COVID-19： 北京で新たに本土確診症例 7 例 12 月 28 日

新华网 www.xinhuanet.com 2020-12-29 08:17:21 来源： 北京市卫健委网站

---

12 月 28 日 0 時～24 時の間に、当地では、新たに確診症例 7 例、疑似症例 0 例、無症状感染者 0 例が増え； 輸入無症状感染者 1 例、輸入確診症例 0 例、疑似症例 0 例が見つかった。

現地確診症例

患者１：北京籍の 32 歳男性。 順義区北石槽鎮西趙各庄村在住。 某貿易サービス会社社員。 12 月 27 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送された。 12 月 28 日、 患者が喉に不快感が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型の確診症例と診断された。

患者２： 山西籍の 28 歳男性。 順義区高麗営鎮張喜庄村在住。 某貿易サービス会社社員。 12 月 28 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送された。 患者に発熱や咳などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型確診症例と診断された。

患者３：北京籍の 42 歳女性。 順義区高麗営鎮東馬各庄村在住。 某貿易サービス会社社員。 12 月 28 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送された。 患者に発熱や咳などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型確診症例と診断された。

患者４：安徽籍の 43 歳男性。 順義区仁和鎮河南村在住。 ネット配信タクシー運転手。 12 月 28 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送された。 患者にのどの渇きや空咳などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の普通型確診症例と診断された。

患者５：安徽籍の 43 歳女性。 順義区南法信地区東海洪村在住。 某貿易サービス会社の清掃員。 12 月 28 日 PCR 検査結果が陽性となり、患者にのどの不快感などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型確診症例と診断された。

患者６：北京籍の 32 歳男性。 順義区西辛南区在住。 某貿易サービス会社社員。 12 月 28 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送された。 患者にのどの渇きや空咳などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型確診症例と診断された。

患者７：安徽籍の 40 歳男性。 順義区南法信地区東海洪村在住。 ネット配信タクシー運転と内装業個人経営者。 12 月 26 日 PCR 検査結果が陽性となり 120 の陰圧救急車で地壇医院に転送され、当日無症状感染者と診断された。 12 月 28 日、 患者に発熱などの症状が現れ、その疫学史や臨床症状、実験室及び画像検査などの結果、当日新型コロナウィルス肺炎の軽型確診症例と診断された。

上述の確診症例は、全て報告されていた患者の濃厚接触者である。

海外からの輸入無症状感染者

インドネシア籍の 28 歳男性。長期間インドネシアで生活していたが、北京では順義区に居住していた。 12 月 10 日、厦門航空 MF8109 便で福州空港から北京首都空港に到着。 12 月 26 日、PCR 検査の結果は陽性、血清 IgM 抗体陽性、IgG 陰性となり； 12 月 27 日、120 の陰圧救急車で地壇医院に転送されたが； 12 月 28 日、地壇医院でのレビューにより、疫学史や臨床症状、及び補充検査の結果を総合し、無症状感染者と診断された。

既に上述の確診症例には疫学調査が行われており、要求に基づき制御管理措置が採られている。

現在、当市における流行予防は厳しく複雑になっており、常に高度な警戒心を持ち、『外からの輸入防止、国内でのリバウンド防止』の各項措置を厳格に実施し； 予防および管理活動に対する積極性と適切性を強化し、北京への直行便による流行の予防管理措置を引き続き厳格に実施する必要があり； 帰国する際、入国者は誠実な健康状態の申告、健康検疫への協力、隔離医療観察およびその他予防管理に関する要求を厳守せねばならず、身体の異常を速やかに報告し、必要に応じて診療を受けねばならない； 市民にあっては、市の関連区域が採っている **PCR** 検査やコミュニティの予防管理措置に協力し、個人の保護意識をさらに高め、科学的かつ正確にマスクを着用する、頻繁に手を洗う、頻繁に換気する、収集を減らす、**1** メートルラインを使用する、公共の箸を使用するなど、個人の衛生習慣を保持すること。

http://www.xinhuanet.com/politics/2020-12/29/c_1126919217.htm

Beijing added 7 new local diagnosed cases on December 28

Xinhuanet www.xinhuanet.com 2020-12-29 08:17:21 Source: Beijing Municipal Health Commission website

---

From 0:00 to 24:00 on December 28, Beijing added 7 newly diagnosed local cases, no suspected cases and no case of asymptomatic infections; 1 newly imported asymptomatic infection, no new confirmed cases or suspected cases.

Local diagnosed cases

Case 1: A 32-year-old male of Beijing, currently living in Xizhaogezhuang Village, Beishicao Town, Shunyi District, is an employee of a certain trade service company. As the nucleic acid test result was positive on December 27, he was transferred by a 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital. On December 28, the patient developed symptoms such as pharyngeal discomfort. Based on the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests, and imaging examinations, he was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia on the same day, and the clinical type was mild.

Case 2: A 28-year-old male, from Shanxi, currently living in Zhangxizhuang Village, Gaoliying Town, Shunyi District, and an employee of a trade service company. On December 28, the nucleic acid test result was positive, and he was transferred by the 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital. The patient developed fever, cough and other symptoms, combined with the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests and imaging examinations, and was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia on the same day, with a clinical classification of mild.

Case 3: A 42-year-old female, from Beijing, currently living in Dongmagezhuang Village, Gaoliying Town, Shunyi District, is an employee of a certain trade service company. On December 28, the nucleic acid test result was positive, and she was transferred by the 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital, the patient presented with symptoms of dry throat, combined with the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests and imaging examinations, and was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia on the same day, and the clinical classification was mild.

Case 4: A 43-year-old male from Anhui, currently living in Henan Village, Renhe Town, Shunyi District, an online ride-hailing driver. On December 28, the nucleic acid test result was positive, and he was transferred by the 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital. The patient presented with symptoms such as dry throat and dry cough, combined with the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests and imaging examinations, and was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia that day, and the clinical classification was ordinary.

Case 5: A 43-year-old woman from Anhui, currently living in Donghaihong Village, Nanfaxin District, Shunyi District, working as a cleaner for a certain trade service company. On December 28, the nucleic acid test result was positive. The patient developed symptoms such as pharyngeal discomfort. Based on the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests and imaging examinations, it was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia on the same day, and the clinical type was mild.

Case 6: A male, 32 years old, Beijing nationality, currently living in Xixinnan District, Shunyi District, working as an employee of a certain trade service company. The patient developed symptoms such as pharyngeal discomfort and dry cough, combined with the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests and imaging examinations, and was diagnosed as a confirmed case of new pneumonia on the same day, and the clinical type was mild. On December 28, the nucleic acid test result became positive, and he was transferred from the 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital.

Case 7: A male, 40 years old, from Anhui, currently living in Hongcun, Donghai, Nanfaxin, Shunyi District, engaged

in online car-hailing and individual decoration. The nucleic acid test result was positive on December 26, and he was transferred from a 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital, where he was diagnosed as a case of asymptomatic infection on that day; On December 28, the patient developed fever and other symptoms, Based on the results of epidemiological history, clinical manifestations, laboratory tests, and imaging examinations, it was diagnosed as a confirmed case of novel coronavirus pneumonia that day, and the clinical classification was mild.

The above diagnosed cases are all close contacts of the reported case.

Imported case of asymptomatic infection from abroad

A 28-year-old male from Indonesia, has lived in Indonesia for a long time, and resides in Shunyi District in Beijing. On December 10th, I took Xiamen Airlines flight MF8109 from Fuzhou Airport to Beijing Capital Airport. On December 26, the detection of new coronavirus nucleic acid was negative, and the serum IgM antibody was positive and IgG was negative; Transferred from the 120 negative pressure ambulance to Ditan Hospital on December 27; On December 28, after a re-examination by Ditan Hospital, combined with his epidemiological history and auxiliary examination results, he was diagnosed as a case of asymptomatic infection.

Epidemiological investigations have been conducted on the above confirmed cases, and control measures have been implemented as required.

At present, the situation of epidemic prevention and control in our city is severe and complicated. It is necessary to maintain a high degree of vigilance and strictly implement the measures of "external defense import, internal defense rebound"; It is necessary to strengthen the initiative and pertinence of prevention and control work, and continue to strictly implement the epidemic prevention and control measures for direct flights to Beijing; When returning to the country, entry personnel must truthfully declare their health, cooperate with health quarantine, and strictly abide by the isolation medical observation and other prevention and control requirements. Any physical abnormality should be reported in time and seek medical treatment as required; Please actively cooperate with the prevention and control measures such as nucleic acid testing and community management and control in relevant areas of our city. Further improve the awareness of personal protection and continue to adhere to good personal hygiene habits such as wearing masks scientifically and correctly, washing hands frequently, ventilating frequently, gathering less, using one-meter noodles, and using public chopsticks.

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

北京 12 月 28 日新增 7 例本地新冠肺炎确诊病例

新华网 www.xinhuanet.com 2020-12-29 08:17:21 来源： 北京市卫健委网站

---

12 月 28 日 0 时至 24 时，新增 7 例本地确诊病例，无疑似病例和无症状感染者；新增 1 例境外输入无症状感染者，无新增确诊病例、疑似病例。

本地确诊病例

病例一：某男，32 岁，北京籍，现住顺义区北石槽镇西赵各庄村，为某贸易服务公司员工，12 月 27 日核酸检测结果为阳性，由 120 负压救护车转至地坛医院。12 月 28 日，患者出现咽部不适等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

病例二：某男，28 岁，山西籍，现住顺义区高丽营镇张喜庄村，为某贸易服务公司员工。12 月 28 日核酸检测结果为阳性，由 120 负压救护车转至地坛医院，患者出现发热、咳嗽等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

病例三：某男，42 岁，北京籍，现住顺义区高丽营镇东马各庄村，为某贸易服务公司员工。12 月 28 日核酸检测结果为阳性，由 120 负压救护车转至地坛医院，患者出现咽干症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

病例四：某男，43 岁，安徽籍，现住顺义区仁和镇河南村，网约车司机，12 月 28 日核酸检测结果为阳性，由 120 负压救护车转至地坛医院，患者出现咽干、干咳等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为普通型。

病例五：某女，43 岁，安徽籍，现住顺义区南法信地区东海洪村，为某贸易服务公司保洁员。12 月 28 日核酸检测结果为阳性，患者出现咽部不适等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

病例六：某男，32 岁，北京籍，现住顺义区西辛南区，为某贸易服务公司员工。12 月 28 日核酸检测结果

为阳性，由 120 负压救护车转至地坛医院，患者出现咽部不适、干咳等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

病例七：某男，40 岁，安徽籍，现住顺义区南法信东海洪村，从事网约车及个体装修。12 月 26 日核酸检测结果为阳性，由 120 负压救护车转入地坛医院，当日诊断为无症状感染者；12 月 28 日患者出现发热等症状，综合流行病学史、临床表现、实验室检测和影像学检查等结果，当日诊断为新型肺炎确诊病例，临床分型为轻型。

以上确诊病例均为通报病例的密切接触者。

境外输入无症状感染者

某男，28 岁，印度尼西亚籍，长期在印度尼西亚生活，在京居住地为顺义区。于 12 月 10 日搭乘厦门航空 MF8109 次航班由福州机场到达北京首都机场。12 月 26 日检测新冠病毒核酸阴性，血清 IgM 抗体阳性、IgG 阴性；12 月 27 日由 120 负压救护车转入地坛医院；12 月 28 日，经地坛医院复查，结合其流行病史及辅助检查结果，诊断为无症状感染者。

已对上述确诊病例进行流行病学调查，按要求落实管控措施。

当前，我市疫情防控形势严峻复杂，必须保持高度警觉，严格落实“外防输入、内防反弹”各项措施；要增强防控工作的主动性和针对性，持续从严从紧落实直航北京国际航班疫情防控措施；入境人员回国时，要如实进行健康申报，配合健康检疫，严格遵守隔离医学观察等各项防控要求，出现任何身体异常，要及时报告，按要求就医；请市民朋友积极配合我市相关区域采取的核酸检测、社区管控等防控措施，进一步提高个人防护意识，继续坚持科学正确佩戴口罩、勤洗手、勤通风、少聚集、一米线、用公筷等良好个人卫生习惯。

20201229E COVID-19：北京で新たに本土確診症例 7 例 12 月 28 日（新華網）